Gloria Shimizu and many other J.C.'s win honors at Royal Con. Music tests

VANCOUVER. — Cloria Shimizu attained First Class Honours in the A.R.C.T. Piano Performer category at recent examinations of the Royal Conservatory of music held at the Vancouver Centre from January 21st to Feb. 2nd.

Other Japanese Canadians winning honors were: TEACHER Category — A. Sakumoto, (Honors), Clemie Hoshino (Honours); GRADE X PIANO. — Miyuki Higuchi (Honours), Yuki Omoto (Honours), Sherri Kajiwara (Honours); GRADE IX PIANO — Kay Omoto (First Class Honours), Sydney M. Takahashi (Fisrt Class Honours); GRADE VIII PIANO — Grace Tsurumaru (First Class Honours), Clara Naito (Honours); GRADE VII PIANO — Clara Ushizawa (Honours); GRADE VI PIANO — Naomi Murakami (First Class Honours), Albert Fujisawa (Honours), Mary M. Takata (Honours), Patrick Fujisawa (Honours), Noriyuki Ichihashi (Honours); GRADE V PIANO — Linda Kitasaka (First Class Honours), Mary Harada (Honours), Risa Ichihashi (Honours); GRADE IV PIANO — Jane H. Kishi (First Class Honours), Angie Urata (Honours), Lisa Urata (Honours); GRADE II PIANO — Ken Watanabe (First Class Honours), Chieri Uegaki (Honours); GRADE I PIANO — Karen Tamayo (Honours).

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 44 — NO. 23 TUESDAY, MARCH 25, 1980 TORONTO, ONTARIO

Window sign "Japanese Only"

By Bill Hosokawa

I must confess to a mixed sense of outrage and wry amusement in response to a recent United Press International dispatch out of Tokyo. It says that in the Dobu-Ita area, a bar lined shopping district near the huge American naval base at Yokosuka, signs saying "Japanese Only" are beginning to appear in various estabishments.

Perhaps these are the latterday Japanese equivalent of signs in the United States which begin with "We Reserve the Right to Refuse Service to Anyone," and is directed against Blacks, Hispanos, Orientals, Hippies, Iranians, homosexuals or whoever else is being held in low esteem at the moment.

Several thousand Americans live and work in Yokosuka, and thousands more Americans are stationed aboard U.S. warships based at Yokosuka in the endless duty of defending the Western Pacific. Obviously the "Japanese Only" signs are directed against them for whatever reason.

While these signs would seem to be a racial slur, oddly enough the Japanese statutes, according to UPI, make no reference to shopkeepers' "freedom to select customers."

Why are Americans unwelcome? UPI quotes the owner of a small leather goods shop: "We don't mind if they come in, but the problem is they would affect our business. As soon as American sailors come in, other customers would go out." He suggests concern for the rowdy image of U.S. sailors when he adds: "Young sailors don't behave, you know. We put up the sign basically because we don't want any troble. It is difficult for me to deal with the Americans because I don't speak English."

UPI notes, however that lack of English knowledge doesn't prevent shopkeepers from putting up huge signs in English. Some shops, apparently aware of the discriminatory tone of "Japanese Only" signs, are trying to discourage American patronage by posting notices saying "we don't speak English."

One basic reason for the hostility toward American servicemen seems to be economic, specifically low American purhasing power. Japanese prices are beyond the income of U.S. sailors.

"The Americans come in, look around, pick up a price tag, shrug their shoulders with an unbelievable look and a scream of surprise, and off they go," UPI quotes the owner of a Sports wear store. Most customers of Dobu-Ita apparently are well-heeled Japanese who don't particulary relish being crowded by poor American window-shoppers.

* * *

That is a far cry, indeed, from the early post-war years when the dollar brought 360 to 400 yen on the legal exchange, the Japa-

Cont. on Page 2

Burlington, Ont. J.C. to exhibit dolls at Tokyo store during "Golden Week"

TOKYO. — The Gallery of the prestigious Mitsukoshi Department store in Tokyo will be the scene of Kimiko Koyanagi's next showing in Japan of her sculptural dolls. The Burlington, Ontario artist will be exhibiting several of her dolls with members of her family, the Muraoka doll-artists of Tokyo. Her two sisters and five brother will participate in the week long show, from April 29th to May 5th.

The show is to be held during the time of the year which the Japanese refer to as the "Golden Week". Since three national holidays happen to fall within this one week period, thus the reference to the expression "the Golden Week." The Emperor's Birthday is April 29th, Constitution Day is May 2nd, and "Boy's Day or commonly know as "Children's Day" today is May 5th. In between is May Day on the first of May when the working class celebrate the ocassion with their traditional May Day parade through the streets of Japan. It will indeed be an honor for the artist and her family to be given the opportunity to display their work at such a significant time of the year at the Mitsukoshi store.

Kimiko will travel to Japan for a month with her family in conjunction with the exhibion. Her younger sister Michiko, married to a botanist at the University of Malaya in Kuala Lumpur, will also be in Tokyo for the show. Her other sister and her brothers all practice the traditional art of doll-making in Tokyo.

Kimiko has just completed a successful "Salute to Japan" group showing at the Eaton Gallery in Toronto. This show was to commemorate the 50 years of trade between Canada and Japan.

Prior to her Tokyo departure, the artist is showing several of her work at the Ottawa City Hall, from March 26th to April 6th, with members of Ottawa Ikebana International group, courtesy of the Japanese Embassy in Ottawa.

East Asian Studies at Univ. of Alta.

By Amy Kikuchi

EDMONTON. — The East Asian Studies at University of Alberta will soon have an academic department to handle its successful languages and literature program. The program includes Japanese and Chinese; in the near future, Korean will be added.

The Japanese languages and literature enrolment at U. of A. is currently the largest in Canada, according to Dr. Hazel Jones, director.

$4.5 million Nikkei Centre open in Los Angeles

LOS ANGELES. — A 4.5 million Japanese American Cultural and Community Centre building had its official dedication opening ceremonies here on March 2nd.

The new 6-story, reinforced concrete building was designed by the Japanese American architectual triumpirate of Kazumi Adachi, Kiyoshi Sawano, and Hideo Matsunaga.

The Center Building of the Japanese American Cultural and Community Center marks the completion of the first phase of a dream held by the Japanese American community, a dream which took 10 years of detemined and concerted effort to finally realize.

A blue-ribbon JACCC board, originally 27 members and later expanded to 33, was appointed from a broad segment of the community and charged with the awesome responsibility of raising $4.5 million to build a cultural/community center complex composed of an office building theatre gymnasium and parking structure, with perhaps a nice Japanese garden thrown in, if enough money were raised.

Cont. on page 2

Sign . . . .

Cont. from Page 1

nese were poor and hungry for business, and bars, restaurants and almost every kind of establishment welcomed American servicemen.

Of course it's not right to blame all Japanese for the actions of a few grubby merchants, but it wouldn't hurt for more people in that country to understand how most Americans feel about human rights these days. Our own record of respect for human rights is far from pristine. In fact, during some periods of our history it has been downright abominable.

But we've been busy making changes and with the zeal of reformed alcoholics we want others to get on the bandwagon. Frankly, the Japanese don't have too good a record, either, particularly regarding Koreans, the untouchable Eta or Burakumin class, and more recently the Indochina boat people. (One thoroughly competent Japanese newspaper editor once told me Japan no longer had a caste problem because the government had banned the use of the term Eta. I tried very hard but without success to figure out that one.)

Racial slurs and racially based discrimination are reprehensible whether it's Americans being nasty to the Japanese, or vice versa, and the quicker we act more decently the better.

$4.5 Centre . . .

Cont. from Page 1

Starting their fund-raising effort at ground zero, the JACCC board struggled and fought one frustrating crisis after another; however, with help from the Community Redevelopment Agency, generous foundations and business firms and heartwarming support from the local Japanese community, the Center Building has been completed.

The 7000-square-foot, triangle-shaped garden features a water fall, representing the Issei, the first generation Japanese American. Rushing cascades represent the Nisei, the second generation, and the more gentle flow the ensuing generations. It is not only a verdant oasis in the urban landcape but will also serve as a "classroom" for lectures on Japanese garden design, tree-pruning and plant maintenance.

The ribbon-cutting ceremony and garden dedication was followed by an open house and a by-invitation-only preview of the "Image and Life" exhibition.

TOM'S TELEVISION
1055 MIDLAND AVENUE (Oriole Plaza) SCARBOROUGH, ONTARIO
759-1583
RCA SALES & SERVICE ZENITH

TOM S. IWAMOTO

BOOKS OF INTEREST TO JAPANESE CANADIANS

JAPANESE CANADIAN HISTORY
"THE ENEMY THAT NEVER WAS"
by Ken Adachi $15.00 (Postage 50 Cents)

A BIOGRAPHY OF ISSEI PIONEER, RYUICHI YOSHIDA,
"A Man of Our Times" by Rolf Knight and Maya Koizumi,
$4.00 (Paper back with postage)

THE EXODUS OF THE JAPANESE
BY JANICE PATTON
$2.50 POSTAGE INCLUDED

A CHILD IN PRISON CAMP
By SHIZUE TAKASHIMA
$4.50 with Postage

The New Canadian
479 QUEEN STREET WEST,
TORONTO, ONT. M5V-2A9

'Lost Generation' comes home

By BARRY SAIKI
(Pacific Citizen)

TOKYO. — Gradually, there is developing in Japan a lost generation or "multinational children" — misfits in the Japanese society.

The growth of Japanese commerce, the permanence of business establishments overseas and the need for representatives abroad have meant that tens of thousands of key Japanese personnel are stationed in most of the principal market countries.

Two or three decades ago, young single men were sent to these assignments, under supervision of middle-aged executives, whose children were nearing adulthood. Child education was not a large factor.

Recently, the situation has changed dramatically. The jobs abroad increasingly require the experience and know-how of men in their thirties and forties, all with families of small children. To make use of their initial foreign experience, many of these men are being tranferred from one post to another, spending as much as ten or more years away from Japan.

Some go overseas alone in order to ensure solid education for their children. These families lose the father-child relationships and have led to alienation of the children from the fathers.

More companies are now allowing the men to take their families with them. They enter their offsprings in local schools and also send- them to Japanese language schools (like the Nisei in pre-war West Coast states).

But being away from Japan for several years is educationally fatal for many Japanese children. Upon their return to Japan, they are unable to catch up with their classmates or to qualify for entry into top level senior high schools and enter less prestigious universities.

In the hidebound Japanese society, dominated by the "us" and "them" thinking, the overseas experience is treated as a deficiency unless the child is brilliant enough to pass the examinations for the top-flight schools.

Several young men who are currently working for a major Japanese company were hired after completing universities in Japan and studying for several years abroad. They entered the company ten years ago, 3 to 4 years behind their age group. In spite of the fact that language proficiencies were useful throughout most of this period, they are still ranked 3 to 4 years behind in ranking.

A recent graduate of Georgetown University returned to Japan after eight years in the States. His English and behavior were typically American although he still retained respectful formality in speaking English or Japanese. His Japanese was not equivalent to a college graduate. He sent in his resume to dozens of companies which could employ people who were fluent in English.

None of these companies considered hiring him. The excuses offered were "He hasn't received a Japanese college degree', "His background doesn't fit our personnel standards," "He should consider taking a job as an interpreter or he should work for a travel agency as a tour guide" and "We can't place him in the same category as our recently selected employees."

The "in-group" ethics pervades in the Japanese society and the business world and these multinational children are "quasi-Nisei" of contemporary Japan.

The New Canadian
479 QUEEN ST. WEST, TORONTO, ONT. M5V 2A9

Please find enclosed $ for which

●Renew my subscription.

●Enter my new subscription for . . . . . year/months

$20.00 PER YEAR $12.00 FOR 6 MONTH

NAME (MR. MRS. MISS)

ADDRESS

CITY PROV.

POSTAL CODE

The New Canadian

Established in 1939
Second Class mail No. 00566
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation

Published on Tuesdays and Fridays

K.C. TSUMURA
English Section Editor
KEN MORI
Japanese Section Editor

SUBSCRIPTION
$12. for 6 months
$20. per year

479 Queen Street West,
Toronto, Ont. M5V 2A9
PHONE 866-5005

CLASSIFIED

Help Wanted

CLERT-typist (secretarial and typing duties) required by Consulate-General of Japan in Montreal. Applicant must be proficient in writing and spelling English and have some understanding of Japanese. Send personal history and photograph by March 31st, 1980 to: Consulate-General of Japan, 1155 Dorchester Blvd., West, Ste. 2701, Montreal, P.Q. H3B 2K9. Phone (514) 866-3429.

Room and Board

WANTED room and board in Toronto city or vicinity. High school student. Phone. 828-0783 (Toronto).

Healthy Body & Mind
Through the Martial Arts

TREND
Custom Tailors
CUSTOM SHOP FOR
LADIES & MEN'S
MADE TO MEASURE SUITS
SLACKS, SKIRTS
GROUP BLAZERS ETC.
129 SPADINA AVE., 6th
6th FLOOR
TORONTO, ONT. M5V 2L3
PHONE 368-8472
WALLY H. KAYAMA
TOM BATTISTA

Alna
OF TORONTO

* FORMAL RENTALS
Custom Made Suits & Trousers
437 Danforth Ave. Toronto
Tel. 463-8104

TORONTO BUDDHIST CHURCH
918 BATHURST ST., TORONTO
Telephone: 534-4302

SUNDAY, MARCH 30, 1980
10:30 Sunday School Service
11:00 English Service
12:30 Japanese Service
Rev. O. Fujikawa

SEICHO-NO-IE
TRUTH OF LIFE CHURCH

English Service & Sunday School
on Sundays at 10:30 a.m.

666 Victoria Park Ave., At Danforth Toronto, Ont.

Toronto Japanese Gospel Church
ST. JOHN'S PRESBYTERIAN,
BROADVIEW AT SIMPSON AVE.
SUNDAY School and WORSHIP Service, 2:00 p.m.
Thursday: Prayer and Study Fellowship 7:45 p.m.
Friday Youth Group
Pastor S. Yokota 265-3386, Mr. H. Yoshida, 461-1686

ST. ANDREW'S JAPANESE CONGREGATION
ANGLICAN CHURCH
SUNDAY, MARCH 30, 1980
"Being Obedient Unto Death"
HOWLAND AT BARTON STREETS
TEL. 654-5657 CHURCH OFFICE 536-5557
REV. ROLAND M. KAWANO

TORONTO JAPANESE SEVENTH-DAY ADVENTIST CHURCH
Saturday 9:30 a.m. — Bible Study
11:00 a.m. — Worship Preaching Service
19 Mortimer Ave., Toronto — Tel. 491-6740
ALL WELCOME

When Buying Or Selling A Home
Call KEN HORI
K. HORI REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Parivale Cres Phone: 481-9191
Scarborough, Ontario

Buying or Selling of Homes
Arranging or Buying of MORTGAGES
Call: MITS KURODA
MGM REALTY LIMITED
Member of Toronto Real Estate Board and Photo MLS Service
678 Kennedy Rd. 267-1179 Res. 261-2581

GROUP FLIGHTS to JAPAN
You can fly on any flight of CP AIR and JAPAN AIRLINES
We also have discount tickets to JAPAN and other Oriental destinations via California/Honolulu
WEEKEND SPECIAL TRAIN PACKAGE
2 nights hotel - breakfast coupons - return train fare - sightseeing inclusive
From Toronto to Montreal $90.00
Ottawa $75.00
Quebec City $110.00 per person
CALL US FOR YOUR WINTER VACATION TO HAWAII - FLORIDA - CARIBBEANS
K. Iwata Travel Service
Toronto Office 162 Spadina Ave. 869-1291
KEN KUTSUKAKE
PHONE 869-1291

Princess Ball at J.C.C. Centre April 19 to choose Miss Tokyo

TORONTO. — The annual Princess Ball will be held on Saturday, April 19, 1980 at the Japanese Canadian Cultural Centre, 123 Wynford Drive, Don Mills. The highlight of the evening will be the selection of MISS TOKYO from a pageant of lovely young ladies representing various local organizations. Miss Tokyo will be reigning over the Tokyo Pavilion during Metro International Caravan, and vying for the Miss Caravan crown.

The gala event includes not only the beauty contest, but an evening of fun and excitement with entertainment, dancing to George Frank's orchestra in the main auditorium and Monte Carlo downstairs.

A special invitation is extended to everyone. This is your opportunity to come and support your favourite Princess or Princesses. Come . . . join in the festivities from 8:00 p.m. to 1:00 a.m. Adults $6.00, Students $3.00. Free refreshments, Bar facilities. For further inquiries, call the Centre at 441-2345. — JCCC.

Jpz. police searching for relgious sect followers of "Arc of Jesus"

By BOB HORIGUCHI

TOKYO. — Police are looking, without much success, for a religious sect calling itself the "Ark of Jesus" for allegedly enticing into its fold some 10 young women who are all described as being "unusually beautiful," says the Shukan Shincho.

The cult, the magazine adds, is headed by Takeyoshi Sengoku, 56, who calls himself "Sengoku Jesus."

The activities of this group became a parliamentary issue, the weekly reports, when Rep. Atsushi Kanda questioned the government on what the police were doing about the complaints made by the parents and relatives of the women concerned.

Until September 1978, the sect had its headquarters in a prefabricated building in Kokubunji, a Tokyo suburb. It displayed a sign saying "The Far Eastern Christian Church."

At that time, three middle-aged women in nun's garb went around the neighhorhood offering their services to sharpen knives.

These self-styled "sisters" invited young women to come to the "church" for Bible study. There the magazine states, Sengoku, identified as a former traveling showman, talked the women into joining the cult.

Since that time, all trace has been lost of Sengoku and his followers, consisting of high school and university students, office workers and even a young housewife who left behind her husband and child.

But Sengoku, states the weekly, has taunted the police by sending them a registered letter warning that "it is against the Constitution to interfere with freedom of belief."

We Need Your Subscription!

A MUST FOR ALL KARATE STUDENTS. . .
PINAN KATA GRAND MANUAL
By Ryusho Sakagami
"MASTER OF SHITORYU ITOSUKAI KARATE"
Kata Director of the Federation Of All Japan Karate Organization (FAJKO)
For the first time in history Karate Master Sakagami has issued a manual on the art of the five main katas that all students MUST master before acquiring the coveted Black Belt in Shitoryu.
This unbelievably easy to follow manual pictorially illustrates how each Pinan kata is performed. Details are given on each block, kick, punch, strike, stance, and body shifting technique. Each kata is correspondingly illustrated with the "Kakushi" or the hidden meaning in each move.
Details are also given on history, and the full spectrum in performing each kata such as breathing, kiai, body shifting, mental concentration, and attitude.
Price is $13.50. Limited Supply.
Apply: Canadian Shitoryu Karate Headqarters, 3751 Bloor Street West, Toronto, Ont. M9I-1A2

It is a good policy to have the Right Policy
WILLIAM WALES LTD.
INSURANCE AGENTS
2 Carlton St. 6th floor
Toronto M5B 1J3
PHONE 368-4681

Buy and Sell Your House Through
TOSH IWAI
MELL REAL ESTATE LTD.
1880 O'CONNOR DRIVE
SUITE 505
TORONTO, ONT.
757-5184

Family Trust Corporation Realtor
3133 Sheppard Ave. East,
Scarborough, Ont.
Tel. 493-9575
SACHI NAKAI

Japan's Specialty Shop
Authentic Oriental Gifts
Kimonos & Accessories
Noritake China
463 Eglinton Ave.W.
phone 489-8611

Paramount GIFT SHOP
733 Danforth Ave.
Toronto
Phone Store 463-3426
Home 469-0293
Japanese Food
Deliver Evenings and Saturdays

Alcan Building Products Authorized Dealer
"MISTER ALUMINUM"
INSTALLATIONS
Metro Toronto License B1971
Member of Better Business Bureau
• EAVESTROUGH, Continuous lengths
• SOFFIT & FASCIA, for roof overhang
• SIDING • SHUTTERS
• STORM DOORS & WINDOWS
755-6505
Proprietor: Masao Aido

おかいものはSANKOで

221 SPADINA AVE. TORONTO TEL. 862-1082

好評の暗號名インテレビッドあります

「二年間の」活動を終えて

トロント新移住者協會

昨年四月新年度のスタートに當り、協會の活動方針を内部組織の充實と外部團体との交流においた。

ある團体が特定社會で存在し發展するためには、内部組織が軟弱では健全な活動は望めず、又他團体との交流なくして發展も存在價値もない。従つて我々は前記の方針に沿い、計畫が計畫だけで終らぬことを願つて努力した。

先ず内部組織の充實として、協會々則を新らしく制定したが、これは協會が初めて會員の會費制を決めたものである。過去一年間、理事會毎に検討を重ね漸く實現したものであり、より健全な活動をすすめる礎石が出來たといえる。

外部團体との交流の一つに、日系文化會館理事と協會理事が初會合をもつたことは大きな進展である。

協會の主要プロジェクトとして昨年五月、日系美術展を公開し廣くカナダの社會へ目を向けた。六月には移住者のみならず廣く日系社會に奉仕しようと日本語ラジオ放送が開始されたことは周知の通り。

秋には、英語研修奨學資金の交付を移住者對象に行つた。「教育タスク・フォースのプロジェクト『カナダの小學生に日本を正しく紹介する』」は、昨年に續き行われている。協會圖書館カエデ文庫には、最近角川書店より寄贈本があり、その擴大が期待されている。協會機關紙『ふりいらんす』は續刊され、新便利帳作成の計畫も進行中である。

恒例の野球部主催 紅白歌合戰、協會主催新春藝能大会は夫々年毎に日系社會の支持をうけ成功しているが、回を重ねる毎にその質の向上や運營の効率に一層の努力が要ることを痛感している。

協會所屬の十一各團体の活動は、何れも自己満足の域を出て外部との接融交流につとめている。

近く各團体より新理事が選出され、新年度の活動がすすめられることになっている。

協會は、我々自身の積極的な行動と同時に日系諸團体及び諸先輩のご批判、ご助言を仰ぎ乍ら日系社會に寄與する團体として發展することを望んでいる。日系諸氏の日頃のご支援に感謝すると共に、變らぬご理解とご協力を願うものである。

○七・五・三ガーデン・エンタープライズ社がこのほど出展した小型庭園が審査の結果一等に入選した。場所はトロント市共進会場で主催はトロント・ガーデンクラブ。

Worldwide Travel Service

New Orient Express
Of Toronto Ltd
45 Richmond Street West, Toronto.
Ontario M5H 1Z2.
Phone (416) 361-1994

訪日團体旅行便
トロント－バンクーバー－東京
日本航空 シーピーエアーのジャンボー・ジェット機使用
◎國内エー・ビー・シー特別料金及びスカイバス新発賣
◎安くて樂しい國内列車旅行◎其他國内外旅行一切
●予約
安くて手軽なパッケージ旅行もたくさん用意してございます。御予約・御問合せはお手軽に――

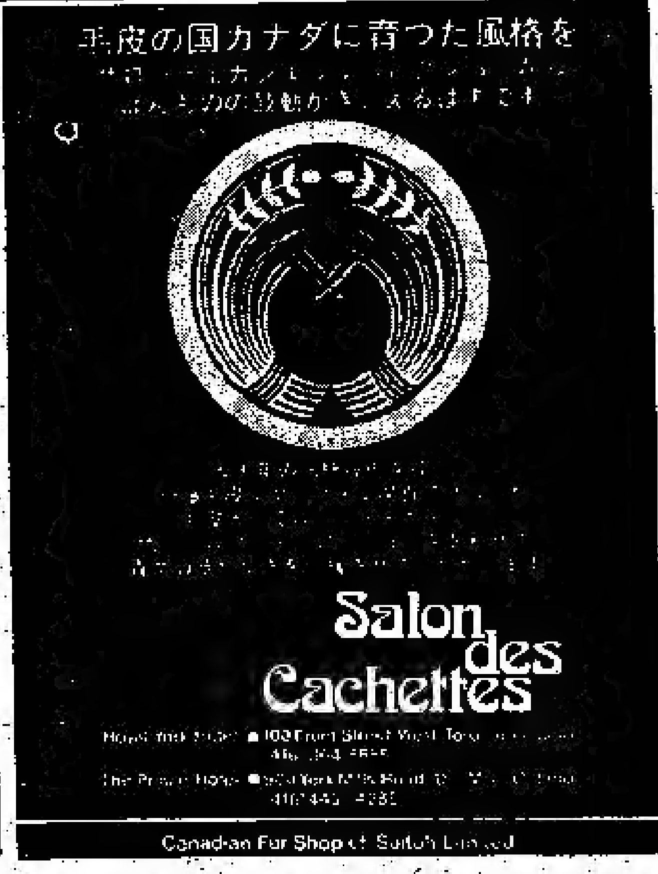
UNION FISH MARKET
175 Baldwin Street
Toronto, Ont. — 363-3394
Owned by Mike Nasu

鮮魚のご注文
ロブスター、カニ、エビ、海の魚各種（サモン、マグロ、ハリバットなど）を取り揃えております。どうぞおいで下さい。營業時間は毎日午前九時から午後七時まで（木・金は九時迄）隣に有料駐車場

ユニオン魚店
那須 マイク
トロント市バルドウィン街一七五
電話 三六三－三三九四

花一切の店
◎花輪◎切花◎鉢植◎花束その他フルーツ・バスケットなどご注文に應じて市内配達いたします。
バーバラ花店
二階堂バーバラ
1232 Danforth Ave., Toronto, Ont. M4J 1M6, Tel. 465-9939

KOREA HOUSE
カン國料理
○各自テーブルでやき肉をお樂しみ下さい。
自分がシェフとなって……。
コリア・ハウス
666 Bloor St. W. Toronto, Ont.
Phone 536-8666



小柄な人向き衣服店
背の低い人のスーツ、コート及びスポーツ・ジャケットがいつでも揃っています。自身でトライしてみて下さい。サイズは三四から四六まで。身長四呎九インチから五呎七インチまでの男性用スーツを揃えています。ルーと名指してご來店下されば、ご満足のいくサービスを致します。
BROWN'S CLOTHIERS,
545 Queen St. West,
Toronto-368-5937

SASAYA
ささ屋
日本料理店
ささ屋増築につきコック並びにウエイトレスを募集します
JAPANESE RESTAURANT
257 Eglinton Ave. W.,
Toronto, Ont.
TEL: 487-3508
定休日―月曜日

お知らせ
只今、日本食用品、書籍を取扱っていますサンダウン・マーケットとサンリヨー・ショップ、アップルツリー・ギフトショップではお子さま方の新學期入學・進級お祝いセールと致しまして各種學習雜誌の學期購讀御予約のお客様方へ、丈夫で便利で素敵な百％コットンの手提げ、またはショルダーバッグを無料進呈致しております。（お子供お一人にバッグ一つに限らせて頂きます）
サンリヨーショップ
アップルツリー・ギフトショップ
TORONTO, ONTARIO TEL. 461-2312
1071 Danforth Avenue,
SANDOWN MARKET,
221 Kennedy Road, Scarborough, Ont.
M1N 3P4 Tel. (416) 261-7040

御家族呼び寄せ團体便

東京出發日	歸國日
七月二十四日	八月十二日
七月三十一日	八月二十六日
九月五日	十月十四日

○席に制限がありますので御予約はお早目に。
○バンクーバー經由・直行便。
○七月二十四日發便にはバンフー・ロッキーツアーのオプションがあります。
◎受付は毎日午後八時まで致しております。
係―藤井　松本　柏田　たか子　スー
トロント・東京往復――九七九弗から

国際旅行社
TOKYO TOURS SERVICE
(416) 363-6363
137 Yonge St., Arcade Bldg. Ste. 253,
Toronto, Ont. M5C 1W6

樂しい御旅行
ご相談、お問合せは日本語でどうぞ―。
船、汽車、旅客機、世界中どこへでも―。
◎春の訪日観光便
毎週日曜日・火曜日 日本航空 シーピー・エア
滞在期間 二一日以上―九〇日以内
◎一九八〇年度の日本行き特別團体便
九月二六日―十月八日
本店 タイムスクエア旅行社
672 No. 3 Road, Richmond, B.C.
Telephone (604) 273-5696
支店 タイムスクエア旅行社
Branch Office 1157 Melville Street,
Vancouver, B.C. Tel. 681-7251

SATO FOODS
5320-17th AVENUE SOUTH EAST,
CALGARY, ALBERTA,
TEL: 248-7515

佐藤食料品店
誠意と魅力の店
◎とかく心理は單純なもの。佐藤みそをお試し下さい。
◎安くておいしい。安くて良い品。高級品
◎日本食品、韓國、フィリピンその他オリエントフード。みそ、生うどん、油揚、とうふ、モチ、だいふく、まきずし製造販賣。フレッシュ・マグロ（生魚）販賣中。その他新鮮魚類
◎商品に責任を持ち販賣致しております
○アフターサービスの店
佐藤フード
カルガリー市東南十七番街五三二〇
電話 二四八－七五一五

燃える秋 （八八） 五木寛之

「あんな彼をほったらかしにしてじゅうたんなんかに夢中になってるあなたの気持ちがわからないわ」

岸田は何年分かの有給休暇をまとめてとったのだ、と、亜希に言っていた。車を買い替えようと貯めていた金をおろして飛んできたらしい。

『こんどはランサーからビーエムダブリューの新車に乗りかえようと思ったんだがね』

この土地での岸田はなぜか妙にいきいきしていた。外国でのほうが自由に振るまえるタイプの男もあるんだな、と、亜希は思った。

十月にはいるとすぐ、亜希は岸田と二人だけの短い旅に出かけた。岸田はとても感じがよく、たのもしかった。亜希は彼と二人で旅をしていてこれまでになく心が安らぐのをおぼえた。

「私はこれまで、この人をちゃんと見ていなかったかもしれない」

と、彼女は考えた。あの影山という男の反射光でしか、岸田を見ることができなかった自分に、ようやく気づいたようだった。

二人はイスファハンを訪れそこに三日間滞在した。

イスファハンは、イランの京都とも言われる古都だった。かつて有名なアッバス大王がその黄金時代を築きあげ、イスラム世界の宝石と称された街である。

ザャンデ川の流れにそって、前面の荒涼たる風景からは想像もできない豊かな緑の樹々と、ブルーのモスクや歴史的な建築物がモザイクのように入り組んで背の下にそびえていた。

亜希は、前にミスター・エスタミと一緒にイスファハンを訪れていた。だが、その時は、ほとんどじゅうたんだけを見て回ったために、イスファハンの歴史の街としての美しさを十分にあじわっていなかった。

岸田は二人だけのはじめての旅行のために、シャー・アッバス・ホテルを予約してくれていた。それを知らされたとき、亜希は思わず小さな叫び声をあげて岸田に抱きついた。

「本当にシャー・アッバス・ホテルに泊れるの？信じられないわ」

「一世一代の散財さ。おれも一度は泊ってみたいと以前から狙ってたんでね」

岸田は亜希のよろこびようを見て、満足そうに笑った。

内倉庄太

夫 内倉庄太（八十八歳、鹿児島県出身）儀、昨年十一月六日よりサニーブルック病院に入院、中風療養中でしたが療養効なく去る三月二日（日）午後七時半、安らかに永眠致しました事を生前知人の皆様にお知らせ致します。同三月三日、エリオット葬儀社にて通夜を営み翌四日夜トロント合同教会にて村田牧師司式の下に告別式を執行、翌五日マウント・プレザント墓地に埋葬致しました節には御寒いなか多数の皆様が遠方のところ御多忙中にも拘らず御会葬下さいまして又その上に過分なる御供花、御花料、弔辞、弔電等を頂き遺族一同深く感謝申し上げます。尚故人の入院中度々お見舞及び御花などを頂きました事を生前中の御交誼と合せて紙上を借りて厚く御礼申し上げます。

76 Donegall Drive,
Toronto, Ont. M4G 3G5

喪主妻 内倉 ヨレ
長男 昇
次女 アオ フジン
女婿 ナシ
次男 内倉 孝行
妻 ミヨリオ
三男 純男
妻 フミエ
孫 一同
在アルバータ甥 家族 一同

金光教トロント教会

終日いつでも参拝できます
毎日の御祈念時間 午前六時 午後二時・午後八時
第一日曜日 午前十一時月並祭
第三日曜 午前十一時月並霊祭
243 Rhodes Ave., Toronto Phone 465-1950

日系カルバリー教会

毎日曜日 午前十一時
ペープ街七四六（ペープ・ナブウエー前）カルバリー教会内
牧師 久保庭 憲
電話二六六—六七九一番
JAPANESE CALVARY CHURCH
746 Pape. Ave, Tor. Ont.

天恵（めぐみ）キリスト教会

毎日曜午後二時より
教義＝新生・聖化・神癒・再臨
説教 アーチ西濱牧師
電話 四九七—一〇一七
チェスター地下鉄駅より半ブロック西
310 Danforth Ave, Toronto, Ont.

T.V. JAPAN

SALES SERVICE
922-6444
Toyo Naito
509 BLOOR STREET WEST, TORONTO, ONTARIO
電話一本でいつでもお宅で修理いたします。

お茶 ご注文を

香りの良さはお茶のもつ獨得の魅力。一層ご愛飲の程。煎茶、玄米茶、コンブ茶、抹茶等がございます。
靜岡園 小澤
47 Placentia Blvd., Agincourt, Ont. Tel. 291-7181

トロントいのちのでんわ

苦しい時 困った時
淋しい時 秘密を守る
TELECARE
P.O. Box 515, Stn. J, Toronto, Ont. M4J 4Z2
463-1234
毎日午後二時—十時

神の愛とキリストの福音を語る

Islington Japanese Evangel Centre,
—超教派クリスチャン教會—
310 Burnhamthorp Rd., Islington
Hwy. 427 の東 半マイル
いつまでも存續するものは信仰と希望と愛とこの三つである。このうちで最も大いなるものは愛である。（聖書） 日曜禮拝（前）十一時
牧師 竹田亮一 245-7549, 284-3546

日系人合同教會

三月三十日午前十一時半
パームサンデー 洗禮式、入會式
説教「救われる者」 村田豊恒牧師
701 Dovercourt Rd. Toronto, Ont. Tel. 536-9435

トロント佛教会

三月三十日（日）定例法要
午前十時半 日曜學校
午前十一時 英語法要
十二時半 日語法要
説教 不二川開教使
バーサスト街九一八 Tel. 534-4302

トロント日蓮仏教会

主管 荒川要博開教師
20 Caithness Ave., Toronto, Ont. M4J 3X7 Tel. 463-9783
四月六日（日）午後二時より釋尊御降誕會花祭り法要。
四月二十日（日）午後二時より日蓮聖人立教開宗会。

日系セブンスデー・アドベンチスト教会

□安息日學校（土）朝九時半
□安息日禮拜（土）朝十一時
三月二十九日（土）
「神の最後の使命」（二）
説教 阿嘉廣英牧師
四九一—一六七四〇
19 Mortimer Ave., Toronto, Ont.

浅田醫師

カイロプラクター 電話で予約して下さい
（トロント）六五一—八〇六〇
（宅）六二一—一九八九
オープン午前十時
723A St. Clair Ave. W., ½ block W. of Christie Toronto, Ont.

花

PHONE 425-2122
ハナ一切のご用命は
しんせつ、ていねい
シャロン花屋
942 PAPE AVE., TORONTO, ONT.

□世界人類光明化運動□
万事万物は わが向上の糧である

生長の家 教会

禮拝 毎日曜午前十時半
666 Victoria Park Ave., at Danforth, Toronto

日系人聖公會

Tel. 654-5657
CHURCH OFFICE 636-5557
三月三十日午前十一時半
復活前主日
説教 死に至るまで従順 河野司祭
△教会親睦会

トロント天理教祭日

月次祭
◇毎月第一日曜日午後二時
天理教カナダ教会
会長 大倉ひさの
160 Gracefield Ave., Toronto, Ont. M6L 1L5 Phone 247-9791

辯護士 鬼塚敏三

（クインズ・カウンシル）
事務所 トロント市ユニバーシティ街四二五 二〇一号室
電話五九八—二〇〇二
自宅四九三—二四五七
◆一切の法律事務に應じますから御相談下さい

花 ご注文

ハイランド花屋
店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS,
540 Eglinton Ave. West, Toronto, Ont. M5N 1B4 Tel. 489-4664

Paramount GIFT SHOP

パラマウント ギフト・ショップ
○日本食品一切
御進物及び土産品販売いたします。
トロント市ダンフォース街七三三
電話 店四六三—三四二六 自宅四六九—〇二九三
STORE 463-3426
HOME 469-0293

Crown Life

FRANK G. YADA
Mickey Yada, B. Comm.
1500 West Georgia St.
VANCOUVER, B.C.
PHONE 682-6511
RES. 985-3919, 325-2528

一家の経済を保証し
老後の安住を約束する
インカム・タックス免税の
貯蓄生命保険
クラウン生命を お選び下さい。
お電話いただければ 何時でもお伺い致します
矢田源一郎 ミキー

GINZA RESTAURANT

5130 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000

銀座レストラン
すきやき、鉄板やき
その他日本食
◎毎月曜日だけは休み
電話 二三一—四〇〇〇
ライセンス許可

AUTHENTIC JAPANESE DISHES

'MICHI' RESTAURANT
459 Church Sreeet, Phone 924-1308
TORONTO, ONTARIO

"Masa" Restaurant
195 RICHMOND ST. WEST — PHONE 977-9519
TORONTO, ONTARIO

日本料理 みち
◎みちレストラン チャーチ街四五九 電話九二四—一三〇八
◎まさレストラン 西リッチモンド街一九五 電話九七七—九五一九

ト市の日本各商社も ホーム寄付に全面協力

日系先覚者の苦勞に報いたい

トロント商工會では目下進行中の『ニッポニアホーム改増築寄付』について、このほど行われた定例理事会でとりあげたところ、地域社会への貢献を計るとともに日系人先覚者として日系社会の発展に盡してこられた苦勞に報い、感謝の氣持を示す一端として、この寄付運動に協賛することが同意された。

寄付基準は法人会員（会社）は一口百弗。登録メンバー数に應じて寄付することにしている。なお個人会員は一口五十弗またはそれ以上。小切手はニッポニアホームとする。送り先は会計幹事東京銀行宛四月末日までに。

寄付金はそれぞれ社名もしくは氏名と金額をまとめた一覧表を作成してニッポニアホームに一括持参することになっている。寄付金は税額控除の對象となっているので、ニッポニアホームより各社または各位に領收書が送達されるはずである。

一泊の新婚者が續々

ホノルルへと東京を毎日出發

ホテル歴史家にいわせると『やれやれ、フライデー』さあ、どこかのホテルに飛び込んで、足をのばそう』というアイデアをはじめて實施したのはボストンのシェラトン・ホテル。ワイフ同伴、週末をホテル暮らし。

このアイデアが一番强くアピールしているのは日本人。新婚夫婦がぎっしり乘り込んだ旅客機が東京を出發、ホノルルの港に午前八時着、バスでワイキキビーチの一流ホテルへ。新婚さんはそのホテルで終日泳いだり、海に出てサーフしたり、ショッピング。

そして夜はホテルで食事して一泊。翌日は朝食をすませば空港にかけつけ歸途へ。この蜜月旅行パッケージはホノルル一日で九十五弗。五十組ないし七十五組がほとんど毎日やってくるという。

松山領事は無事

日本文化デー盛ん

トロント總領事館とジャパン・インフォメーション・センター共催の『日本文化デー』（シェルトンセンター、三月十五日）で日白觀客が終日出入りし、各流派の中作及び小作の展示と實演をエンジョイしたし、日本から招待された茶道師範による實演もあって好評裏に終了した。

この展示会に司會役を擔當した松山領事は夜中歸宅、アパート地階駐車場で二人組白系青年に取り組まれたが、火事だ、火事だと聲を張り上げたため、盜むチャンスもなく逃亡した。松山領事は顔面にカスリ傷だけで無事だった。

讀者の聲

△自由黨は何を考えているのか。我々の考えでは自由黨が立てばカナダは米国資本にコントロールされて從屬されるであろう。

願わくばカナダの人々よ不都合な政黨を選んでまで苦しまないよう覺悟して頂きたいものだ。（バン市、エッチ生）

オ州美術館

オンタリオ美術館（ト市西ダンダス街三一七）では來る四月から毎木曜午後五時半より九時まで入場無料とした。其他の日の入場料は成人二弗、學生七五仙、十二歳ないし十六歳五十仙。ペンショナ及び十二歳以下（同伴）は無料である。

元マッシュルーム・ボーイス 十月末にリユニオン

呼寄せ團体らに感謝表明へ

多くのカナダ生れ二世で戰時中及び戰後を日本で暮した、いわゆる歸加二世はトロント周邊のマッシュルーム農園働きとして契約勞働にサインして歸國した。そうあっせんの勞をとったのが當三尾連絡協議會であった。

マッシュルーム・ファームに働きながら少額づつ蓄積した若い獨身歸加二世たちもいまは家庭を持ち、それぞれの生業にはげんでいるが、むかし同じカマのメシを食った仲間七十數名がなんとか再会して、當時呼寄せてくれた團体や世話になった人たちに謝禮の意味をふくめる『リユニオン・デナー』を催すことに決定した。

期日は來る十月二十五日（土）午後、場所は公道四二七のホリデーイン。元マッシュルーム農園就働者委員会が準備万端を進めているが、地方在住者でリユニオンに參加したい向きは藤本丈治氏（二六七－六六七二）に連絡すること。

純益はニッポニアホームへ なつかしの歌ショウ

四月十二日夜ト市日系会館で

ニッポニアホーム造改築資金とし、純益を寄付する目的の『なつかしの歌』ショウが來る四月十二日（土）午後六時半からトロント日系文化會館で擧行されることになった。共催は大陸、ニューカナディアン両新聞社はじめ新移住者協會、日系文化會館で、總領事館及び同分室が後援。

いまのところ出場者は西川バブ、島貫一、藪尚雄、大野正晴、大波ロン、岩下捷郎、川村利夫、西村昭子、岩下庄子、狩野裕子、高橋三千江、石倉千歳、森スーザン、藪郁子さんら。司会は中山あつ子さんと山本昇氏。プログラムは約二時間半。入場料は五弗。

國内チャーター 五月から就便

エドモントン・ベースの

ワードエア航空はいよいよ五月から国内チャーター便を開始する。トロント・バン市、カルガリー及びエドモントン。全便ともフリー・バーサービス、朝便の乗客にはシャンペーン朝食。ト市・バン市間旅費往復は二一九弗から二八九弗（時間によって料金に差違がある。五月八日から十月二十五日までワードエアはト市バン市間ノンストップ便を週一回。十月から十二月中旬まで両市間は週四便。エドモントン及びキャルガリーは週二便。

鳥取縣人会

オンタリオ州鳥取縣人会では來る四月二十日（日）午後二時から日光ガーデンで親睦会を開催する。

オ州政府市民局認可

英語クラス

毎月曜及び水曜日 午後七時半－九時半

Scarboro Asian Institute
c/o Wesley Chapel
2385 Warden Ave.
Warden at Huntingwood
Tel. 425-5760

求 食事付き下宿

ト市内又は近郊。當方ハイスクール日系學生男子
電話八二八－〇七八三（トロント）

求人

オー・ケー・ギフトショップ・バンクーバー店ではセールス・クラークを求めております。詳細はオーケー・ギフトショップ・バンクーバー店中堀まで。

OK Gift Shop Ltd.
652 Burrard Street,
Vancouver, B.C. V6C 2L2

求 クラーク・タイピスト

在モントリオール日本總領事館

當館ではクラーク（秘書兼タイピスト）を募集しています。應募者は英語に堪能で、また日本語を理解できること。

希望者は履歴書、寫眞を同封し次の宛先へ三月三十一日までに郵送して下さい。

Consulate-General of Japan,
1155 Dorchester Blvd. West,
Ste. 2701,
Montreal, Que. H3B 2K9
(514) 866-3429

求人

セールスクラーク
オフィスクラーク

カナディアン・ファー・ショップ・オブ・サイトウ

△セールス・クラークを募集。フルタイム又はパートタイム若干名。未經驗も可

△勤務地 トロント、ナイアガラ、バンフ、バンクーバー、ロスアンゼルス、ハワイ等給料は經驗により優遇。オーヒップ及びデンタルケア等のベネフィット有り。

△オフィスクラーク、フルタイム一名。經理經驗一年以上、タイプ及びビジネスレターの出來る方。勤務地はトロント。給料は面談にし。連絡先 藤原まで履歴書郵送又はお電話下さい。

Canadian Fur Shop of Saitoh Ltd.,
c/o Royal York Hotel,
100 Front Street West,
Toronto, Ont. M5J 1E4
Tel. 363-2447

貿易会社 古屋 交通社

TEL. 977-5451 460 DUNDAS ST. WEST TORONTO TEL. 977-7655

訪日グループ

☒日本航空、シー・ピーエアーのジャンボ・ジェット機使用の訪日グループ。

☒特別團体便は一九八〇年七月五日 九月二十七日出發

☒その他、旅行に關する御相談なら今すぐ古屋交通社までお電話下さい。

連絡先 九七七－七六五五

古屋の瀨戸物 漆器の安賣市がはじまりました。

◎定價の二割五分引き

尚古屋キャシュークーポン付きです。

但しこれはキャシュ・アンド・キャリーのお客様に限ります。品切れ次第中止になりますので早い目にお來店御選び下さい。

皆様のご來店をお待ちしています。

皆さまの店 古屋

Nikko sukiyaki 日光

japanese restaurant/tavern

460 Dundas Street West,
Toronto, Ontario
Tel. 977-2164

各種パーティ

營業時間 月－金曜 正午から十二時迄
土曜日 四時から十二時迄
日曜日 四時から十時迄

櫻と楓と太平洋と（亖）

秋田安正

◇蔭膳◇

仕事で何日か出張旅行に出る。主人のいないその家の食膳に、いつも主人がいるときと全く同じように、一本の銚子が添えられ、主人の好みの品が並べられ、キチンと箸が揃えて置かれている。子どもたちが、

「お父さんは出張なのに、なぜ、お父さんのぶんもお料理をこしらえるの？」

と聞く。母親は笑って答えない。出張のたびに同じ光景が食事どきにくり返される。いつも母親はその問いに笑うだけ。子どもの心には、出張でいない父親の分の料理をつくることはムダだと思えるに違いない。

母親はその子がボーイフレンドを持つ年ごろになれば、なぜそうするのか、自然にわかる、と、いまはただ笑顔をつくるだけだ。

蔭膳——。

日本には古くから蔭膳という美しい風習がある。それは風習というより、一つの思想といったほうがピッタリするかもしれない。

カブキに幡随院長兵衛を扱った芝居がある。を、日系一世の人たちはご存知だろう。主人公の長兵衛が白井権八と出合う場面がある。江戸のはずれの鈴ヶ森というさみしい街道で二人が出合う。

長兵衛「お若けえの、お待ちやせえ」

権八「待てとおとどめ申せしは、拙者のことでござるよな……」

と、だれでも知っている名場面だが、この芝居の最後に二人がわかれるとき長兵衛のセリフに

「蔭膳据えて、待っておりやす」

と、いうのがある。権八は長兵衛のたったこれだけのコトバに、長兵衛が自分と一身同体のような契（ちぎり）を暗黙のうちに結んでくれたことを察する。

蔭膳——を廣辞苑でひくと「旅などに出た人が食物に困らず安全なように祈って留守宅で供える食膳」とある。

もともとの意味は廣辞苑にあるようなものだが、そこに男女間の戀愛や男同士の義理、人情がからみ合うと、蔭膳の持つ精神的な意味は複雑に廣がって行く。それが精神的な〃遊び〃にま〃昇華したのが今日、蔭膳の思想だが、こうした〃遊び〃を理解できない若者達も、ふえてきた。その形式だけを見て簡單に、〃古い〃ときめつけ〃ムダだ〃とさげすむ。それはすぐれた、美しい日本の精神文化の〃遊び〃なのだが。

受難祭 特別禮拜 ご案内

△来る四月四日（金）午後一時三十分より。トロント日系人合同教會において。ドーバーコート街七〇一

△七名の日系人牧師によってキリストの十字架上の七言を主題に説教があります。多くの方々のご参加を望んでいます。

トロント各日系キリスト教々会

追悼法要並に総会案内

東部カナダ和歌山縣人會

會員の皆様ご健勝の事とお察し申します。さて今回當縣人會では左記の如く先亡者追悼法要並びに総會と親睦会を開催致します。会員・会友の方々多數ご出席下さいます様ご案内申し上げます。

△期日　四月十二日（土）午後二時より

△場所　トロント佛教会

△追悼法要　午後二時（法名を受付迄ご持参下さい）

△総会　午後三時より

△親睦會　午後五時より（夕食）夕食後はたくさんの余興が予定されております。又午後八時半よりダンスがあり、藤本丈次氏の指導により老いも若きも共に楽しい一時を過したいと思います

△夕食費　一人四弗（但し八十歳以上の会員は無料ご招待）御準備の都合上、四月五日迄に左記何れかに申込み下さい。

塊崎文明（二二一―五〇七五）玉置賢治（七四一―九九一二）小山登（五三三―五二五一）中井昭五（七四二―五三四二）

付記　マシュルーム農園に呼寄せられて歸加された方々、ご出席を希望致しております。マシュルーム農園呼寄歸加有志。

過去五年間における
子供虐待の報告は
二倍以上になっております

オンタリオ州の新児童福祉法では、子供を相手にしている専門の人達は、子供が虐待された様な容疑があれば、チャイルド・エイド・ソサエティに報告せねばならないことになっております。

これは法律であり、子供虐待の疑いを報告することによってその再發を防ぐことが出來るのです。

子供の虐待は、私達の最も關心を寄せる問題なのです。子供を相手にしている學校　教師、醫者、看護婦、ソーシャル・ウォーカーなどの専門家は子供が虐待されないため、あなた達の積極的な支援を必要としています。

あなたは子供虐待問題の解決に役割を課せられた一人なのです。是非協力して子供虐待をなくしましょう。

なお、子供虐待についてもっと知り度い向きは、右記の場所宛に連絡して「あなたと虐待された子供」という題目の小冊子（無料）を取り寄せて下さい。

Write to: Child Abuse Information
Ministry of Community and Social Services
7th Floor, Hepburn Building
Queen's Park, Toronto, Ontario
M7A 1E9

それを無視することで問題は消えるものではありません

Ontario

Keith Norton,
Minister of Community and Social Services
William Davis, Premier.

水無月句會　二月課題

〃湯ざめ〃　伊藤湖舟選

秀逸

いたわられをりてやさしき湯冷聲　小財新句浪
凝りほぐす湯ざめの肩に手の温み　森明星
寝そびれし繰る番組や湯ざめの目　渡邊屯行
髪染めて湯ざめし眼鏡かけ直す　北村美世
爪を切る鋏湯ざめに鈍り來し　北村芳
湯ざめ來石鹸（シャボン）匂い肌　中原一花

佳作

書を伏せて湯ざめを詫つ背寝の子　北村夏宵

夫と分ける猪口一杯の湯ざめ止め　バレット政子
叱られて湯ざめに着込むナイトショー　菅撫子
叱られてテレビに名残る湯ざめの子　矢田緑居
受話器手に湯ざめの襟をかき合わす　菅惠明
薄白う湯ざめの顔の灯に映ゆる　松山海濱
湯ざめせし愛し子宥めて子守唄　池田清香
縫い更けて湯ざめにいどむ娘の晴着　三輪志津
恍惚人へ湯ざめの思いやり　矢田静風

選者吟

足の爪染めて湯ざめの床を外す
推こうのペンにわななき來て湯ざめ

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 000-5005

Second class mail No. 0356

毎週火・金二回發行
購読料金 一年二十弗 半年十二弗(前拂)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン社

高金利に對して政府手を出さず

米本社のためカナダ弗借りる

〔オタワ〕カナダ中央銀行が、その金利をフロートしたことにより、住宅所有者及び中小企業者は商業銀行がフロートにつれて金利を急上昇したため困難を味つているが、それが緩和されることを期待することは出来ない、とアラン・マクアケーン蔵相が先週末記者会見で語った。

新任蔵相は『高利で困つているのに臨時的援助を行うことは却って逆効果になる』として、政府當局はなんら手を打てないことを明らかにし『金利上昇の心理的影響から脱け出さなければならない。對インフレを主目的とする予算案を提出したい』と語ったが、いつ上程するかについては言及しなかった。

フロート制が實施されて以来、カナダ各銀行のプライムレートは一五・七五%であるのに、米国のレートは一九%。そこに眼をつけた米国会社のカナダ小会社は、本社のため続々とカナダ弗を借り受けているといわれ、カナダ中央銀行は国内の各商業銀行に對し、米国本社のためカナダ弗を借りるやり方を制限または中止せよとの指令を出した。

一方、モゲージ分野で六カ月期限の住宅モゲージのオフアをカナダ信託會社が先週末發表した。金利一五・二五%で、五年間のクローズ・モゲージと同じレート。六カ月毎にリニューアル(更新)することができ、オープン・モゲージなので一時拂いも可能だが、住宅モゲージを六カ月という短期間にしてオフアしているのはこれがはじめて。

トラブル多い年

多數カナダ人の今年の見通し

〔トロント〕一〇三八人の十八歳以上の成人を對象にしたギャラップ世論調査によるとカナダ人は本年二月初旬に今年の国際展望はどうかと問われ、大多數(八六%)はトラブルの多い世界的に協調出来ない年だと逃べており、九%のものは平和の年であるとし、四%ははっきりしないと回答した。西部カナダの人や年若い人達は国際情勢に暗いと見ている。

昨年十一月、カナダ人が同じ問題を問われたときはより多くが、来年も今年と同じだと言ったし、またより多くが(昨年は二四%で今年は九%)一九八〇年は国際論争が割方少く平和な年だと見ており、半数よりもやや少ない人達はトラブルが多い年だと考え、また二〇%は變りなしと見ており、九%はハッキリしないとしている。

第一の質問は『あなたは來年が論争の少い平和な年であるか、あるいは世界的に不協調でトラブルの多い年だと思いますか』である。結果は全国的に地域・年齢別にわけて、いずれもトラブルの多い年と見るのが大多數であった。

第二の質問は『あなたはソ連が今日の勢力範囲で満足しているのか、それとも向一層赤化の範囲を擴げようとしていると思うか』というのに對し、結果は全国的にソ連が擴張を試みてると見るものが大多數であった。

州首相在任中受けた献金

リーガン連邦勞相が辯明

〔オタワ〕ゼラルド・リーガン勞働大臣はノヴァスコシア州の首相であった時代に自由黨の信託基金より毎年一万三千弗にのぼる献金をうけていたことを自認した。これはおきまりのことであり、この地位についている限り必要資金であったと弁解している。

目下マウンテーが調べているが、政黨が政治運動資金として企業から資金を集め、それが個人のポケットに流れ込んでいることを調査した。報告書類の中に現勞働大臣の名前がいっていた。

同大臣の話では自由黨がノヴァスコシア州議会で野黨であった一九六五年から毎年、黨の基金の収入から臨時給與を貰っていたことを認めたが、これは彼が三月三日に連邦大臣となる以前に中止されていた。

一九七八年リーガン氏の俸給は年俸四万二千弗で六人の子供がいるが生活するのには不足ではなかった、しかし呉れるものは有難くもらっておこうということであった。

尚、この基金は遠い昔から自發的な献金によって積立てられて來たもので、傳えられているように同氏が州首相在任中に各企業から自由黨が集めたものではないと言明している。

子供一人きり

中國宣傳　五百万組夫婦が既にサイン

〔北京〕中國在住民は、誰一人として、兄弟姉妹、叔父叔母そしていとこのいない社会に住むのはどんなものだろうか、想像する者はいない。しかし、中国政府は『一家族一兒』制を強要している。子供を生む年頃の夫婦は否應なしに『子供一人きり』の約束にサインされている。

産兒制限の目的は二千年までに中国人口の自然増加(出産)をゼロにすることにある。そうするためには今後二十年間、ファミリー毎に子供一人きりでないと目標に達し得ないとして、全国民に廣く呼びかけて『家族當り一人の子供』キャンペーンをすすめている。

シングル・チャイルド・ファミリーは、人体的にも人生的にも最も有効な生活であることを當局は盛んに主張し、すでに五百万夫婦が一人きりファミリーによる有益を認めてサインしている。しかし、このサイン組は子供を産む年齢層のわづか三〇%にしかすぎない。

空軍中將辭任

〔オタワ〕カナダ空軍国防參謀長アラン・マッケンジー中將(四九)は先週末突如辭任した。四月一日から辭任することになったが、理由は『家庭の事情』とだけ發表した。空軍トップ級将校として八名の中將の一人でゆくゆくは海軍の提督になるチャンスがあったのにと惜しまれている。

子熊射ち殺す

〔ウィニペッグ〕母親北極熊が射ち殺され、子熊(生後三ヵ月)を世話していたエスキモー部落は、その子熊が近くウィニペッグの動物園に送られる運命にあることで、部落リーダーたちが話し合い『オリの中に子熊を入れて見せものにするのは可愛そう』と一決、先週末その子熊を射ち殺した。

オ州墓地を娛樂にも

修正案を年内上程へ

〇オンタリオ州内の墓地(埋葬地)は埋葬だけに制限せず、パークのように輕いスポーツその他娯樂用にも使用できるよう州墓地法修正を行うべきだ、とするアイデアをオ州市町協会委員会が先週末了承した。

〇墓地法修正案は今年中に州議会に上程されるはずだが、なにも墓地でフットボールをやるというのではなく、妥當と考える娯樂やスポーツが行われても決して惡くはないと同委員会は同意している。トロント市内の各墓地をマネージしている会社は『地下鉄で墓地にどうぞ』という宣傳を近々大々的にやるという。

〇墓地には墓だけでなく街道にみられない珍しい樹木や花々があり、墓石そのものにも歴史が刻まれていて興味深いところだと同会社代表者はいっている。

ソ連軍は常駐

アフガン

〔ロンドン〕アフガニスタンのカーマル首相は先週末ソ連軍は無期限にアフガンに常駐するだろう、と逃べたが、一方、反ソ・ゲリラ代弁者は『ソ連はカブール市内における反ソ暴動を恐れて、回教の新年度祝を全面的にキャンセルさせた』と語っている。

カブール市内外・おける反ソ行動が少しでもある限り、ソ連は十二月下旬以来居殘っている約八万の軍隊を引き揚げることは絶對あり得ない、とされている。アフガン政府側は回教の新年祝賀の中止は悪天候のためと説明している。

イラン前国王エジプトへ亡命

〔リスボン〕イラン前国王は新亡命先、エジプト向け去る日曜午前ポルトガル領アゾール軍事基地空港に安着、エジプトに向ったとポルトガル通信は報じた。エジプトは人道上の見地から前国王が余生を安楽に暮せるよう前国王を迎えると宣言している。なお、前国王のエジプト亡命でイランで人質になっている米人の釋放はおくれることになろうとみられている。

カナダ大使を紐育市が感謝

〔ニューヨーク〕イラン駐在大使だったケネス・テイラー大使(本省に戻っている)は先週末、ニューヨーク市で盛大な『感謝日』をしてもらいニューヨーク市の名誉カギを市長からうけた。六名の米国外交官をイラン騒動の際、大使館内に保護した上、米国に無事歸国させた勇敢なる行為に對する『サンキュー』表明であった。

南オ州に水害

南部オ州及びクベック州一部では先週の強雨及び雪解けで各河川がハンラン、市町村に多大の水害を與えた。オ州ではトロント東方約百マイルのコボーグ市では市内を流れるファタトラークリークがハンラン、約一千人の住民が避難し、またポート・ホープ市の下町もガナラスカ川がハンラン商店街に多大の損害を與えた。幸い死者は増水した川で遊んでいた二少年が溺死したのみですんだ。